

Porównanie tłumaczeń Psalmów 89:36

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Raz przysiągłem w swojej świętości, Że nie zawiodę Dawida.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Raz w mej świętości przysiągłem — I nie zawiodę Dawida!
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Jego potomstwo będzie trwać na wieki, a jego tron jak słońce przede mną;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Razem przysiągł przez świętobliwość moją, że nie skłamię Dawidowi,
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Razem przysiągł w świętym moim, jeśli skłamię Dawidowi:
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Raz przysiągłem na moją świętość: na pewno nie skłamię Dawidowi.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Raz przysiągłem na świętość moją, Że nie skłamię Dawidowi.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Raz przysiągłem na Moją świętość i nie skłamię Dawidowi.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Raz przysiągłem na moją świętość, że nie zawiodę Dawida.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Przysiągłem raz [na zawsze] na moją świętość i nie zawiodę Dawida:
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Raz na zawsze przysiągłem na Mą świętość. Czy skłamię Dawidowi?
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Potomstwo jego trwać będzie aż po czas niezmierny a tron jego jak słońce przede mną.